

## Xojon carta xi kiskiì San Judas

<sup>1</sup> 'An, Judas xi chi'nda-la Jesucristo ma, ko 'ndsè ma Jacobo, tikjiì-nò jñò xi xó kinokjoà-nò nga tjòkeè-nò Nainá xi Na'èn-ná ma, ko nga jè Jesucristo síkinda-nò. <sup>2</sup> Tse kjo'himatakòn ko kjoa'nchán ko kjoatjòcha kàtatsjá-nò Nainá.

*Kjo'in xi tjoé-la jñà xita xi jahas'en-jìin'ma naxandá-la Nainá nga 'én ndiso okóya  
(2 Pedro 2:1-17)*

<sup>3</sup> Ndí 'ndsè xi 'ñó matsjake-nò, kjòtseé tjín-ne nga mejèn-na skiì-nò koni s'ín ngàsòn kisìko-ná Nainá nga tsachrjekàjìin-ná kjo'in kjoa ts'e jé-ná. Tanga i'ndeì mochjeén-né nga tikjiì-nò mé-ne nga ma bítsi'ba-nò nga 'ñó tìxkàtjìò jè kjotíxoma koni s'ín mokjeiín-nò xi xó k'oas'ín jngoò k'a kis'enojmí-la xita tsjeè-la Nainá. <sup>4</sup> Tjín i'nga xita xi jahas'en-jìin'ma-nò. Jñà xita koi, kjòtseé k'oas'ín tjínè-la nga kjo'in s'e-la koni tsò Xojon-la Nainá. Jñà xita koi, ch'oó s'ín; mìkiì beèxkón Nainá. Síkjatjìyaá-la kjondaà-la Nainá; koií síkitasòn kjoa ch'o xi síjé yijo-la. Ochrjenguí Jesucristo xi ta jè tajngoò otíxoma-ná.

<sup>5</sup> Jñò, nas'ín jye tjìin-nò kjoa koi, tanga i'ngoò k'a tìsìkìtseèn-nò, jè Nainá tsachrjekàjìin xita naxandá Israel ján Egipto, tanga xi jye komà iskan, i'ngoò k'a kisìkìjehesòn jñà xita xi mìkiì kòkjeiín-la it'aà ts'e. <sup>6</sup> K'oáá tì komàt'in jñà àkjale xi mìkiì ndaà tsibìtsajnajìin xá xi kjòngatsja, ta saá kit-sjeiìn takòn i'nde xi kitjoé-la. Tjen-ne nachrjein

jè, skanda i'ndeì, Nainá, na'ño kicha cadena tjit'aà'ño-la nita mé nachrjein-ne, ya ñánda i'ndeì jñò choòn, skanda jè nachrjein k'e nga sindaàjìin.  
 7 K'oaá tis'in komát'in jñà naxandá Sodoma kò Gomorra kò naxandá xi ya chrañàt'aà-la kjiyijò nga kjoachijnguií kis'iìn nga ngui ta kjoach'o ts'e yijo-la kiitjìngui-la. Naxandá koi, ngats'ì xita xi tjin, ni'in kisikjehesòn. Nainá k'oaá s'in tsibijna jngoò-ná chiba ni'in xi ts'e kjo'in xi mikii bits'o nita kjé-ne.

8 Jñà xita xi jahas'en-jìin'ma-nò, k'oaá tis'in tà nijña tí'biì-la, nchihótsji jé-la yijo-la, ochrjengui kjotixoma-la Na'èn-ná, chjajno-la jñà nga'ño xi mikii tsejèn. 9 Jè Miguel xi àkjalè ítjòn, mìtsà 'én 'ngaá kiichjako jè xita neí k'e nga kiskaàn-ya-ne yijo-la Moisés; mìtsà kó kitsò-la mé kjo'in xi tjoé-la; ta kitsò-la: “Nainá kàtatsjá-lè kjo'in.” 10 Tanga jñà xita koi, chja kondraá-la kjoa xi mikii tjiin-la. Kò jñà kjoa xi tjiin-la, k'oaá s'in síchjeén koni cho xi tsjin-la kjohítsjeèn nga ti yijo ts'e síkits'ón-ne.

11 iIma xó-ne xita koi, nga jè ndiyá-la Caín kiitjìngui-la! K'oaá ti tjin jé xi tsohótsji koni kis'iìn Balaam ta jè kjoa-la nga ton síkijne. K'oaá s'in kiyá koni s'in k'en Coré koi kjoa-la nga kondra kii-la Nainá. 12 Jñà xita koi k'e nga ya báhijtakò-nò nga s'eí-la Na'èn-ná tjin-nò, síkits'ón-jìin-nò, mikii masobà-la k'e nga kjèn-kò-nò. Ta yijo-laá sí's'in-la. K'oaá ngaya-la koni ifi xi mìtsà jtsí tjiiko, xki xi ján fiko tjo; koni yá xi bixòjen xka-la nga mì toò ojà-la ikjoàn tjanè kò ima-la, jngoó k'a biyaà. 13 Jñà xita koi, k'oaá ngaya-la koni xó-la ndáchikon nga bíxteèn tjé-la ya indii-la nga okó kjoasobà-la;

koni ni'ño xi kisìchja ndiyá-la, ko k'oaá s'ín tjinè-la nga ya kítsajna ñánda i'nde jño choòn nita mé nachrjein-ne.

<sup>14</sup> Jè Enoc xi ma-ne itoò tje-la Adán xi ya inchrobàt'aà-ne; k'oaá tis'ín tsibíjna 'én it'aà ts'e xita koi k'e nga kitsò: “Chítsejèn-là Na'èn-ná nga tinchrobá, kjin jchán jmiì ma àkjale-la xi tjiko, <sup>15</sup> nga kojindaàjijn-la ngats'iì xita mé-ne nga tsjá-la kjo'in ngats'iì xita xi jé tjin-la koni tjin kjoa ch'o xi kis'iìn, jña xi mìkiì beèxkón Nainá nga ch'o tsò 'én xi chjajno-la.” <sup>16</sup> Jña xita koi, kjit'aà nachrjein nchi-hojé, chjajno-la ngats'iì kjoa. Ta koi ótsji kjoa xi mochjeén-la yijo-la. K'e nga chjako xita, ndaà síkítsajna yijo-la, ta 'én sin 'én ndaà chja; ta jè xi mejèn-la nga sijkijne mé xi mejèn-la.

### *Kjoa kixi xi sinè-la xita*

<sup>17</sup> Tanga jño ndí 'ndsè xi matsjake-nò, tikítsjeèn koni s'ín jye kiìchjako ítjòn-nò jña xita xi tsibíxáya-la Na'èn-ná Jesucristo, <sup>18</sup> nga kitsò-nò: “K'e nga jye kjoehet'aà nachrjein, s'eé xita xi tà kijnokeè xi kjoa kixi. K'oaá s'ín kojchájijn kjoach'o xi síjé yijo-la nga mìkiì beèxkón Nainá.” <sup>19</sup> Xita koi, xita naxandá-la Nainá síjòya. Kjohítsjeèn-la isò'nde tjin-la nga tsjin-la Inima Tsjeè-la Nainá.

<sup>20</sup> Tanga jño ndí 'ndsè xi matsjake-nò, 'ño kixi tinchakoo jè kjoa tsjeè-la Nainá xi mokjeiìn-nò. Titsi'ba-là Nainá nga jè Inima Tsjeè-la kàtasichiya-nò. <sup>21</sup> Tikinda yijo-nò nga kjit'aà nachrjein kàtas'e-nò kjoatjòcha-la Nainá. Chíña-la kjoa ima takòn-la Na'èn-ná Jesucristo, mé-ne nga tsjá-nò kjoabinachon xi mìkiì fehet'aà nita kjé-ne.

<sup>22</sup> Jchạ ịmạ takòn nga tịsịkò ò jñà xịtạ xi jò beè-lạ ikon. <sup>23</sup> Kò jñà xịtạ xi i'nga, nịtò ón tịnáchrjekàjñò ò jñà kjoạ ch'ò xi s'ín nga jyeé kjomeè yạ bixòjìn ni'ín ts'e kjo'in. Jchạ ịmạ takòn i'nga tạnga t'een kindạ yịjò-nò tsà tịkòạ yạ skajñò ò jé-lạ. Tịnáchrjekànguì ò kjoạ ts'e jé-lạ. Skanda jñà nikje tịjé-lạ tịnáchrjenguì ò.

### *Jeya kàtịjna Nainá*

<sup>24</sup> Jè Nainá xi ma-lạ sịkindạ-nò mé-ne nga mìkìl kịxonguì ò. Tsjeè sịkịtsajna-nò yạ nguixkòn kjoạ jeya-lạ nga nịmé jé sàkò-nò kò 'ñó s'e-nò kịjòtsja. <sup>25</sup> Jè Nainá xi ta jè tạjngò ò ma-ne nga ochrjekàjìn-ná kjo'in xi ịt'aà ts'e Nạ'èn-ná Jesu-cristo, ta jè tạjngò ò xi jeya kàtịjna, 'nga kàtịjna; kàtas'e-lạ kịjòtịxoma; kàtas'e-lạ nga'ñó; skanda kịjòtseé, kò náchrjein ị'ndeị, kò skanda nịtạ kịjé-ne. K'òas'ín kàtama.

**'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

### **Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

### **© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0